

公益財団法人
しまね国際センター
しまね外国人支援センター・しまね国際研修館

出雲市 IZUMO

○外国語による無料相談

○Consulta gratuita sobre assuntos cotidianos em português

○Libreng konsultasyon sa Tagalog ayon sa pamumuhay

○Free consultation on daily life in English

○Tư vấn miễn phí bằng tiếng Việt

○免费中文咨询

Hello Izumo

Hello Izumo

日本語

２０２６年１２月８日（火曜日）１３：００－１６：００

【場　所】出雲市役所１階　相談室１－３

【通　訳】「ポルトガル語」「英語」「タガログ語」「ベトナム語」「中国語」

【申込み】**１２月４日（金曜日）**までに電話/メールで申し込んでください

※この日以外で相談したい場合は、日程調整しますので文化国際室まで連絡してください。

【申込み・問合わせ先】

出雲市文化国際室　０８５３-２１-６５７６（ポルトガル語、英語）

kokusai@city.izumo.shimane.jp

通訳が います！　秘密は 守ります！

ポルトガル語

8 de dezembro (terça-feira), 2026 13:00h às 16:00h

【Local】Prefeitura Central de Izumo 1º andar,sala 1-3

【Línguas de interpretação】「Português」「Inglês」「Tagalo」「vietnamita」「Chinês」

【Inscrição】Até o dia **4 de dezembro (sexta-feira)**, por telefone e e-mail

※Caso precise de uma consulta em outra data, entre em contato conosco para realizar o agendamento.

【Inscrição/Contato】Prefeitura Central de Izumo

Seção de Relações Culturais e Internacionais

0853-21-6576（Inglês e Português）

kokusai@city.izumo.shimane.jp

Teremos tradução em português!　Mantemos sigilo!

英語

December 8 (Tue), 2026 13:00 to 16:00

【Location】Izumo City Hall, 1st Floor 1-3 Sōdan-shitsu（そうだんしつ）

【Interpretation languages】「Portuguese」「English」「Tagalog」「Vietnamese」「Chinese」

【Reservations】By phone or email by **December 4 (Friday)**

※If you would like to use this service on any other day, please contact us to arrange an appointment.

【Applications/Inquiries】Izumo City Hall Section of Cultural & International Affairs

0853-21-6576（English, Portuguese）

kokusai@city.izumo.shimane.jp

CONFIDENTIAL!　Interpreter available!

タガログ語

Ika-8 ng Disyembre（Martes）2026　1:00 pm – 4:00 pm

【Lugar】Izumo city hall, 1F 1-3Rm. silid para sa konsultasyon,

【Mga wika】「Portuguese」「Ingles」「Tagalog」「Vietnamese」「Tsino」

【Mangyaring magpareserba】

Mag pareserba po lamang sa telepono o email hanggang **ika-4 ng Disyembre (Biyernes)**

※Kung nais ninyong gamitin ang serbisyong ito sa ibang araw, mangyaring makipag-ugnayan sa amin upang mag-iskedyul ng appointment.

【Para sa pag-papareserba at katanungan】Izumo City Hall Section of Cultural & International Affairs

0853-21-6576（wikang Portuges /Ingles）

kokusai@city.izumo.shimane.jp

Iingatan po namin ang inyong sekreto!　Mayroon pong interpreter!

ベトナム語

Thứ 3 ngày 8 tháng 12 năm 2026 13:00 – 16:00

【Địa điểm】Tòa nhà thị chính Izumo

Phòng tư vấn tầng 1, 1-3

【Diễn giải】「Tiếng Bồ Đào Nha」「Tiếng Anh」

「Tiếng Tagalog」「Tiếng Việt」「Trung Quốc」

【Đăng kí】

Hãy đăng kí bằng điện thoại đến hết **ngày 4 tháng 12 (thứ 6)**

※Nếu quý khách muốn sử dụng dịch vụ này vào ngày khác, vui lòng liên hệ với chúng tôi để đặt lịch hẹn.

【Địa chỉ đăng kí và hỏi đáp】

Tòa nhà thị chính Izumo Phòng văn hóa quốc tế

0853-21-6576（tiếng Bồ Đào Nha / tiếng Anh）

kokusai@city.izumo.shimane.jp

Có thông dịch viên

Nội dung tư vấn được giữ bí mật

中国語

2026 年 12 月 8 日（周二）下午 1 点 － 4 点

【地点】出云市役所 1 楼 相谈室 1-3

【翻译语种】「葡萄牙语」「英语」「他加禄语」

「越南语」「中文」

【预约】**请于 12 月 4 日（周五）前**，通过电话或邮件提前预约。

※咨询日可调整，需要调整日期的人，请跟文化国际室联系。

【预约/问询】出云市役所文化国际室

0853-21-6576（葡萄牙语/英语）

kokusai@city.izumo.shimane.jp

可使用中文进行咨询！

为您保密！